

- les industries de croissance
growth industries
η. αναπτυξιακές βιομηχανίες
le potentiel de croissance
growth potential
θ. αναπτυξιακό δυναμικό
les secteurs de croissance
growth sectors
ι. τομείς ανάπτυξης
le taux de croissance
growth rate
ια. συντελεστής ανάπτυξης
le taux de croissance global
overall rate of growth
ιβ. γενικός συντελεστής ανάπτυξης
- 136 **cycle** κύκλος
le cycle conjoncturel
business/economic cycle
συγκυριακός/οικονομικός κύκλος
- 137 **débouché** διέξοδος, αγορά
l'amélioration des débouchés
extérieurs
—improved sales opportunities
abroad
—improvement of sales abroad
α. βελτίωση ευκαιριακών αγορών
στο έξωτερο
ouvrir de nouveaux débouchés
—to open new markets
—to obtain new outlets
β. διάνοιξη νέων αγορών
- 138 **décision** απόφαση
la participation des travailleurs
au processus de décision
worker's participation in the
decision-making process
συμμετοχή των εργαζομένων στη
- διαδικασία λήψης αποφάσεων
- 139 **déclassement** υποβιβασμός
le déclassement professionnel
occupational downgrading
επαγγελματικός υποβιβασμός
- 140 **dédouanement** εκτελωνισμός
le dédouanement des
marchandises
customs clearance of goods
εκτελωνισμός εμπορευμάτων
- 141 **déficit** έλλειμμα
le financement des déficits de
balance des paiements
to finance balance of payments
deficits
α. χρηματοδότηση των έλλειμμάτων
του ισοζυγίου πληρωμών
la résorption des déficits de
balance des paiements
absorption of balance of
payments deficits
β. απορρόφηση των έλλειμμάτων
του ισοζυγίου πληρωμών
un déficit des budgets publics
deficit in the national budgets
γ. έλλειμμα των κρατικών
προϋπολογισμών
le financement monétaire du
déficit budgétaire (public)
monetary financing of the
budget deficit
δ. νομισματική χρηματοδότηση του
ελλείμματος του κρατικού
προϋπολογισμού
le financement non monétaire des
déficits (budgétaires) publics
anon-monetary financing of

- public deficits
ε. μὴ νομισματικὴ χρηματοδότηση
τῶν δημοσίων ἐλλειμμάτων
le déficit commercial
trade deficit
στ. ἔλλειμμα ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου
le déficit extérieur
external deficit
ζ. ἔλλειμμα ἐξωτερικῶν συναλλαγῶν
accuser un déficit très important
to record a very heavy deficit
η. καταγραφή μεγάλου ἐλλείμματος
le déficit de trésorerie
cash deficit
θ. ταμειακὸ ἔλλειμμα
financer les déficits par des
prélèvements sur les réserves
monétaires
to finance deficits by drawing on
foreign exchange reserves
ι. χρηματοδότηση ἐλλειμμάτων μὲ
ἀναλήψεις ἀπὸ τὰ συναλλαγματικά
διαθέσιμα
- 142 **définition** ὁρισμὸς
les définitions statistiques
statistical definitions
στατιστικοὶ ὁρισμοὶ
- 143 **déflation** ἀποπληθωρισμὸς
la déflation monétaire
monetary deflation
νομισματικὸς ἀποπληθωρισμὸς
- 144 **degré** βαθμὸς
le degré de compétitivité
degree of competitiveness
α. βαθμὸς ἀνταγωνιστικότητας
le degré de couverture
- degree of cover
β. βαθμὸς κάλυψης
le degré d'utilisation des
capacités
degree of capacity utilization
γ. βαθμὸς ἀπασχόλησης δυναμικοῦ/
βαθμὸς χρησιμοποίησης τῆς
παραγωγικῆς δυναμικότητας
- 145 **dégrèvement** ἐλάφρυνση
les dégrèvements fiscaux
tax reliefs
φορολογικὲς ἐλαφρύνσεις
- 146 **demande** ζήτηση
la demande de biens de
consommation
—demand for consumer goods
—consumer demand
α. ζήτηση καταναλωσίμων ἀγαθῶν
la demande de crédit
demand for credit
β. ζήτηση πιστώσεων
la demande étrangère/extérieure
external/foreign demand
γ. ζήτηση Ἐξωτερικοῦ
les modifications structurelles de
la demande extérieure
structural adjustments by
overseas markets
δ. δομικὲς τροποποιήσεις τῆς ζήτησης
ἐξωτερικῶν ἀγορῶν
la croissance rapide de la
demande finale
rapid growth of final demand
ε. ταχεία ἄνοδος τῆς τελικῆς ζήτησης
la relance de la demande globale
reflation of aggregate demand
στ. ἀναθέρμανση τῆς συνολικῆς ζήτησης